

Manual de instalación, uso y mantenimiento

# Clan N, NOVO y LUX



Res. SC N° 599/2017



RES. SC N° 599 E/2017

INDUSTRIA ARGENTINA

# Caldaña®

25-256-04

# RADIADORES CERTIFICADOS CALDAIA

CLAN N 350, CLAN N 500, CLAN N 600, NOVO 500, LUX 200, LUX 350, LUX 400, LUX 500, LUX 600, LUX 700, LUX 800, LUX 900, LUX 1000

INDUSTRIA ARGENTINA

## Modelo del Radiador



Los radiadores de la familia "Clan N", los radiadores de la familia "NOVO" y los radiadores de la familia "LUX" marca CALDAIA de INDUSTRIA ARGENTINA son fabricados bajo los requerimientos de la Resolución 599-E/2017 siendo aptos para sistemas de calefacción por agua caliente.

### DESCRIPCIÓN GENERAL:

La estanqueidad hidráulica entre los elementos radiantes está garantizada por juntas especiales, con características termomecánicas idóneas.

El acabado integral y superficial de los radiadores está realizado con una doble capa de pintura. La primera capa se aplica mediante anaforesis. La aplicación de pintura por anaforesis representa el método más avanzado de protección de metales con pintura. La capa de acabado se aplica con pinturas en polvo epoxipoliéster, mediante un método electrostático. Ambas pinturas son polimerizadas (cocidas) a una temperatura de 180°C.

Los radiadores CALDAIA se suministran en baterías, en envases con revestimiento protector de polietileno termorretráctil y/o colocados en cajas de cartón.

### CONDICIONES DE USO RECOMENDADAS:

• El agua utilizada en la calefacción es el principal elemento a evaluar: por lo tanto, en la instalación de calefacción debe ser utilizada y tratada según las siguientes condiciones:

- Agua potable.
- pH: entre 7,2 y 7,6.
- Límites de uso: hierro < 0,5 mg/kg (valores superiores de hierro se deben a fenómenos corrosivos que es necesario eliminar).
- Límites de uso: cobre < 0,1 mg/kg (valores superiores de cobre se deben a fenómenos corrosivos que es necesario eliminar).
- Dureza: máxima 15° franceses.
- Cloro: máximo 1 mg/lit.
- No debe tener agregados de ningún tipo de líquido anticorrosivo y/o anticongelante.
- El circuito deberá estar libre de impurezas de cualquier tipo, solamente tiene que contener agua de la calidad indicada.

- Se debe mantener la estanqueidad de la instalación, asegurando el circuito cerrado al ingreso de agua.
- Lave externamente el radiador con detergentes líquidos neutros de forma periódica.
- No instale el radiador en ambientes donde reciba agua o haya un exceso de humedad. Ni en lugares donde se utilizan detergentes ácidos.
- No cubra el radiador con objetos que contengan humedad (como ropa, telas u otros), esto puede dañar la pintura.
- No utilice cuerpos contundentes (punzones, etc.) que puedan dañar la pintura.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Modelo de Radiador	Altura entre centros (mm)	Profundidad (mm)	Altura (mm)	Ancho (mm)	Peso en seco del elemento (kg)	Volumen de agua (l)	Presión de trabajo máxima (bar)	Potencia térmica nominal ( $\Delta t=60^{\circ}\text{C}$ )	Exponente n de la temperatura de exceso
Clan N 350	350	80	429,65	80	1,060	0,256	8	133,15W	1,30127
Clan N 500	500	80	579,65	80	1,300	0,297	8	156,14W	1,31419
Clan N 600	600	80	679,65	80	1,550	0,320	8	178,09W	1,33021
NOVO 500	500	80	579,65	80	1,300	0,297	8	156,14W	1,31419
LUX 200	200	80	241,5	80	0,685	0,156	6	71,83W	1,29177
LUX 350	350	80	391,5	80	0,905	0,203	6	112,06W	1,29978
LUX 400	400	80	441,5	80	0,975	0,219	6	122,79W	1,30607
LUX 500	500	80	541,5	80	1,120	0,250	6	144,75W	1,31069
LUX 600	600	80	641,5	80	1,265	0,282	6	163,05W	1,31523
LUX 700	700	80	741,5	80	1,410	0,313	6	182,38W	1,32234
LUX 800	800	80	841,5	80	1,555	0,345	6	201,91W	1,33028
LUX 900	900	80	941,5	80	1,700	0,376	6	218,45W	1,33711
LUX 1000	1000	80	1041,5	80	1,850	0,407	6	239,16W	1,34369

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SU FUNCIONAMIENTO:

- La presión de trabajo nunca debe ser superior a 8 bar para los radiadores CLAN N y NOVO; y de 6 bar para los radiadores LUX.
- La temperatura del agua nunca debe ser superior a 110 °C.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE E INSTALACIÓN:

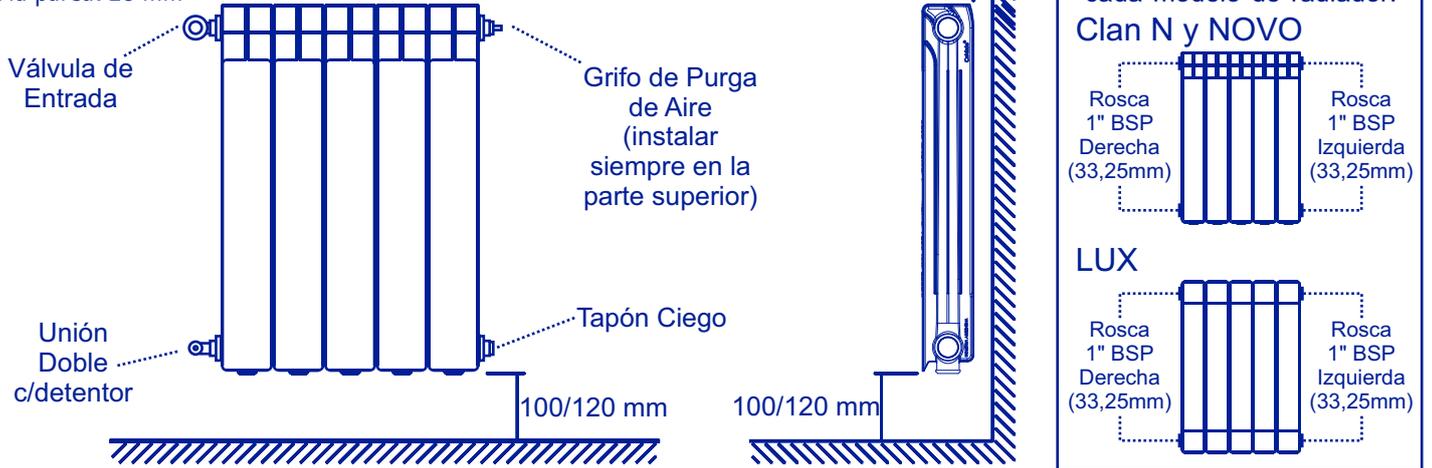
Respetar los siguientes criterios de instalación para mantener la garantía:

Los radiadores son de aleación de aluminio; por lo tanto, durante el montaje, se deben manipular con el debido cuidado.

Para obtener una emisión térmica de buen rendimiento, se recomienda conectar el radiador CALDAIA con la entrada de agua arriba y la salida abajo (en el mismo lado o en el lado opuesto).

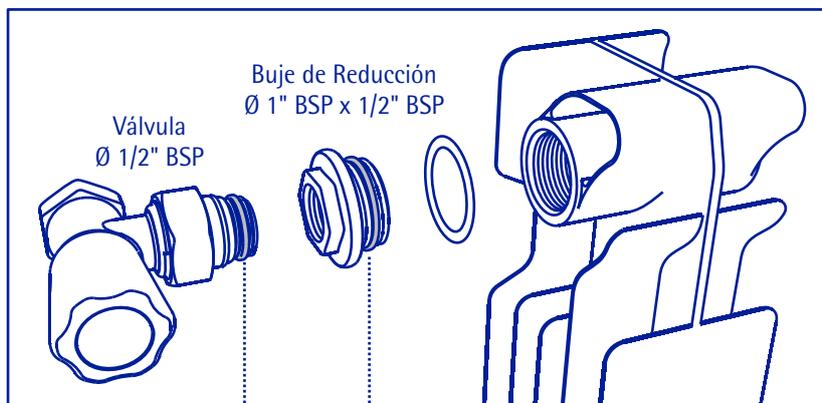
Para la correcta instalación, se deben respetar las siguientes distancias:

- Al suelo: 100/120 mm
- A la pared: 25 mm



Cada batería de radiador debe estar dotada de una válvula de purga de aire, automática o manual. En instalaciones donde se encuentren radiadores a diferentes niveles es necesaria una purga automática en los puntos de mayor altura. En caso de una excesiva generación de gases que impidan el normal funcionamiento del radiador contacte al servicio técnico autorizado.

Entre la reducción, de 1" BSP a 1/2" BSP, y el radiador se debe colocar obligatoriamente una junta de silicona o fibra suministrada únicamente por CALDAIA, para evitar filtraciones de humedad o agua. Para lograr una mejor estanqueidad se recomienda únicamente utilizar sellador LOCTITE 243 tanto en la rosca de la reducción como también en la de la válvula de entrada, la unión doble, el grifo de purga de aire y el tapón ciego.



El LOCTITE se deposita como un anillo en la mitad de la rosca.



**Nota:** para reducciones con asiento de junta planos se utiliza junta de fibra, mientras que para reducciones con asiento cóncavo son de silicona.



# GARANTÍA RADIADORES

**Importante: Para hacer uso de esta garantía es imprescindible la presentación de la factura de compra.**

## Condiciones de la garantía:

CALDAIA garantiza sus radiadores por el término de 120 meses a partir de la fecha de venta indicada en la factura correspondiente. La garantía consiste en la reparación gratuita de los elementos que presentan defectos de fabricación y no alcanza a los defectos provocados por deficiencia en la instalación de los equipos o incumplimiento en el criterio de instalación aconsejado por la empresa en el presente manual de instalación, uso y mantenimiento. Se reparará sin cargo en el plazo fijado, exclusiva y únicamente por intermedio del servicio técnico autorizado o en nuestra fábrica. Requerimos para validar esta garantía que se completen los datos solicitados más adelante en esta página.

Las eventuales sustituciones o reparaciones de partes del radiador, no modifican la fecha de vencimiento de la garantía.

Las partes y componentes sustituidos en garantía quedarán en propiedad de CALDAIA.

La revisión del radiador se realizará en el lugar donde se encuentre instalado dentro de los 50 Km desde la ubicación del servicio técnico. De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al servicio técnico autorizado más próximo, a cargo del cliente.

Dentro de los 30 días de la recepción de la solicitud de servicio técnico se procederá a la reparación amparada por la presente garantía.

## Están excluidos de la presente garantía:

Las partes averiadas por transporte, errores en la instalación, insuficiencia de caudal o anomalía de las instalaciones hidráulicas, incorrecto tratamiento del agua de alimentación, corrosiones causadas por la agresividad del agua, tratamientos desincrustantes incorrectamente empleados, nivel inadmisiblemente de dureza en el agua, mantenimiento inadecuado, negligencia en el uso, congelamiento del agua de la instalación, falta de agua, intromisión de personal no autorizado; aquellas partes sujetas a desgaste normal, como ser, guarniciones, por causas no dependientes de CALDAIA.

## LA GARANTÍA SE ENTIENDE VENCIDA UNA VEZ QUE NO SON RESPETADAS LAS SIGUIENTES PRESCRIPCIONES:

- Los productos deben ser instalados según las reglas del arte y con respeto a las reglamentaciones y leyes en vigencia y las recomendaciones del presente manual.
- Cuando se encuentre desarmada la batería de radiadores.
- Toda vez que se utilice el radiador para otro uso distinto del proyectado.
- El producto no se encuentre abonado en su totalidad.
- Ausencia de la inspección anual recomendada.
- Circuito de calefacción abierto al ingreso de agua.

## Responsabilidad:

El personal autorizado de CALDAIA interviene sólo a título de asistencia técnica en relación con el usuario; el instalador es el responsable de las instalaciones que deberán respetar las prescripciones técnicas, indicadas en el presente certificado. Además de cumplir con el manual de instalación y uso del radiador.

Nadie está autorizado a modificar los términos de la presente garantía ni entregar otros, ya sean verbales o escritos.

**Foro competente. Tribunales de Capital Federal.**

**Importante: Para su seguridad y la nuestra, completar los datos requeridos.**

Modelo de Radiador \_\_\_\_\_ Fecha de puesta en marcha \_\_\_\_\_

Empresa Instaladora \_\_\_\_\_

Firma responsable técnico de la empresa instaladora \_\_\_\_\_

Aclaración \_\_\_\_\_ D.N.I. \_\_\_\_\_

Parque Industrial Cañuelas  
Ruta Provincial Nº 6, km 96,7.  
(CP1814) Cañuelas.  
Buenos Aires, Argentina.  
Tel: (00-54-11) 4918-3737  
Fax: (00-54-11) 4918-8743  
e-mail: info@caldaia.com.ar  
www.caldaia.com.ar

**Caldaiá**®